

AUTOMATIC WASHER OPERATING INSTRUCTIONS

Model: CW9003

MACHINE A LAVER AUTOMATIQUE MODE D'EMPLOI

Modèle : CW9003

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. (If the washer changes ownership, be sure this manual accompanies the washer.)

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. (Dans l
d'un changement de propriétaire, s'assurer
mode d'emploi accompagne la machine à

⚠WARNING

FOR YOUR SAFETY
and to reduce the risk of fire or an explosion, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

⚠ MISE EN GARDE

POUR VOTRE SECURITE
**et pour réduire le risque d'incendie
d'explosion, il faut toujours éviter d
ranger ou d'utiliser de l'essence ou
autre liquide inflammable ou produ
des vapeurs inflammables à proximité
la machine à laver ou de tout autre
appareil.**

B8387518
Amana Refrigeration
Amana, Iowa 52204

Part No. 34322
Pièce n° 34322
9/90

Operating Instructions

To Wash Clothes

IMPORTANT: Before using your new washer, make sure the washer cord is plugged into a 120 Volt electrical outlet that has the proper grounding and polarity, that washer hoses are connected to hot and cold water faucets, and that faucets are turned on. Be sure the drain hose is not kinked and is inserted into a drain. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for details of proper washer installation. Keep these instructions for future reference.

1. Get clothes ready for washing. Empty pockets and cuffs. Sort items into separate loads. Pretreat stains and heavily soiled areas. Consult the Handbook (supplied with the washer) for information on how to get the best cleaning results.

2. Measure and add detergent to the washtub.

3. Add clothes loosely into the washtub. The bulk of the clothes rather than the weight will determine load size.

4. Close the loading door. The washer will not agitate or spin with the loading door open.

⚠WARNING

To reduce the risk of severe personal injury, DO NOT by-pass the loading door switch by permitting the washer to agitate or spin with the loading door open.

NOTE: If the loading door is opened while the washer is filling with water, the water flow will stop for about three seconds, then the water fill will continue.

Mode d'emploi

Lavage des vêtements

IMPORTANT : Avant la première utilisation de votre machine à laver, s'assurer du branchement de la machine à une prise de courant 120V comprenant mise à terre et polarité correctes, du raccordement de la tuyauterie aux robinets d'eau froide/chaude, et de l'ouverture de ces robinets. S'assurer que la tuyauterie de vidange n'est pas tordue et qu'elle a été introduite dans une conduite d'évacuation. Voir les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour de plus amples renseignements relatifs à l'installation appropriée de la machine à laver. Conserver ces intructions pour consultations ultérieures.

1. Préparer le linge. Vider toutes les poches et tous les revers de pantalon. Trier le linge. Prétraiter taches et vêtements très sales. Consulter le Guide sur les méthodes recommandées pour obtenir les meilleurs résultats (fourni avec la machine à laver).

2. Mesurer la dose de détergent correcte et la verser dans la cuve.

3. Déplier les vêtements et les introduire dans la cuve pour qu'ils ne soient pas trop compacts. C'est la masse des vêtements plutôt que leur poids qui doit déterminer le volume du chargement.

4. Fermer la porte de chargement. Les actions de brassage et d'essorage ne s'effectuent pas lorsque la porte de chargement est ouverte.

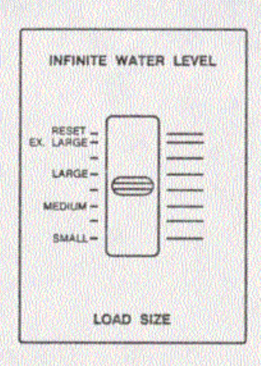
⚠MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de sérieuses blessures corporelles, NE PAS mettre hors circuit l'interrupteur de sécurité de la porte de chargement en permettant le brassage ou l'essorage lorsque la porte de chargement est ouverte.

REMARQUE : Si la porte de chargement est ouverte pendant que la machine se remplit d'eau, le débit d'eau s'arrêtera pendant à peu près trois secondes, puis reprendra.

5. Set the LOAD SIZE WATER LEVEL control. If agitation has started and a higher water level is desired, move or turn the control to "RESET", then make your water level selection.

5. Régler le SELECTEUR DE NIVEAU D'EAU. Si le brassage a déjà commencé et un niveau d'eau plus élevé est nécessaire, mettre le sélecteur à la position "RESET" (remise à zéro) et régler le niveau d'eau voulu.

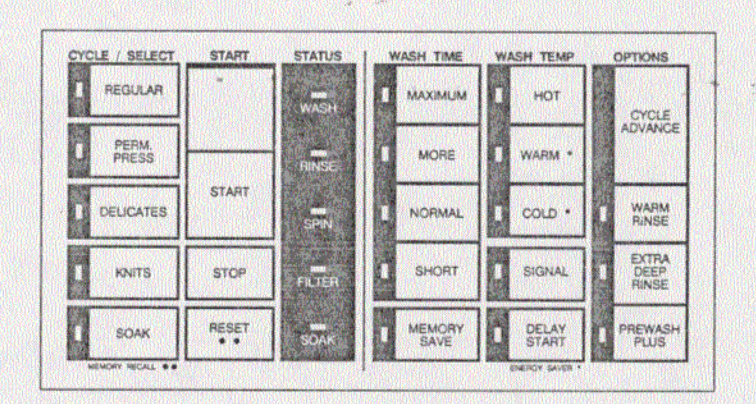


IMPORTANT: Holding the LOAD SIZE WATER LEVEL control lever in the RESET position can cause flooding of the washer.

IMPORTANT : Le maintien du SELECTEUR DE NIVEAU D'EAU à la position RESET (remise à zéro) risque de provoquer le trop-plein de la machine à laver.

6. Press one of the CYCLE/SELECT pads to select a cycle which is appropriate for the type of fabric being washed (depending on the model of washer you have); REGULAR, PERM PRESS, DELICATES, KNITS or SOAK. These are automatic, preprogrammed cycles. A light to the left of the pad lights up to show you that pad has been activated.

6. Appuyer sur une des touches CYCLE/SELECT (cycle/sélection) pour sélectionner le cycle approprié au linge (selon votre modèle) : REGULAR (régulier), PERM PRESS (tissus à apprêt permanent), DELICATES (tissus délicats), KNITS (tricots) ou SOAK (trempage). Les cycles sont automatiques et préprogrammés. Un voyant situé à gauche de la touche s'allume pour indiquer la touche sélectionnée.



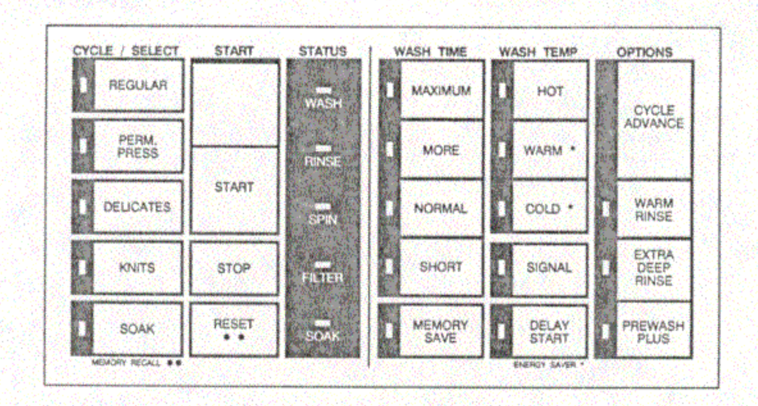
(continued)

(suite)

7. Select desired cycle options by pressing the various pads to the right of the STATUS lights.

See CUSTOMIZING CYCLES for detailed information.

7. Régler les cycles voulus en appuyant sur les touches correspondantes se situant à droite des voyants STATUS (opération en marche). Pour de plus amples renseignements, voir CUSTOMIZING CYCLES (programmation des cycles pour répondre à vos besoins particuliers).



8. Press the START pad. Washer will start immediately and stop automatically when the cycle has completed. Washer will not start until the START pad is pressed.

NOTE: When you have selected a cycle, you will see a number light up in the display area. This number indicates the length of the wash cycle. When the START pad is pressed, you will see the display change to a higher number. This higher number tells you the length of the entire cycle, excluding water fills.

The washer will stop (pause) for a brief period of time before the wash and rinse spins.

8. Appuyer sur la touche START (marche). La machine à laver se mettra immédiatement en marche et s'arrêtera automatiquement dès l'achèvement du cycle. La machine à laver ne se mettra en marche que lorsque l'on appuie sur la touche START (marche).

REMARQUE : Dès la sélection du cycle voulu, un chiffre apparaît sur le tableau de commande. Ce chiffre indique la durée du cycle de lavage. Lorsque l'on appuie sur la touche START (marche), un chiffre plus élevé est affiché. Il indique la durée du cycle complet, à l'exclusion des remplissages.

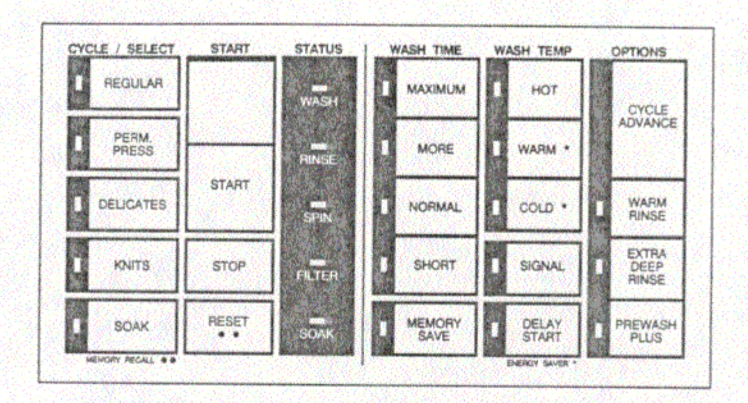
La machine à laver s'arrête brièvement avant l'essorage qui suit les cycles de lavage et de rinçage.

Automatic Cycles

Your washer may not have all of the following cycles. The model of washer you have will determine which cycles are available. See illustration below.

Cycles automatiques

Les cycles détaillés ci-dessous n'existent peut-être pas sur votre machine. Les cycles dont une machine est munie varient selon le modèle. Voir illustration ci-dessous.



REGULAR Use for sturdy items, like play or work clothes, towels, T-shirts, etc. The wash time selection will depend on the type of fabric and the amount of soil. For the best results when cleaning heavily soiled items, use a longer wash time (15 minutes maximum). Lightly soiled items require less wash time.

PERM PRESS Use for permanent press items and synthetics. The wash time selection, will depend upon the type of fabric and amount of soil. The PERM PRESS cycle automatically cools the temperature of the fibers before the spin.

Cool Down — After wash agitation stops, the washtub spins slowly, partially drains and then stops. Cold water will then be automatically added to the washtub until the proper water level is reached. When the cool-down is complete, the washer will pause for approximately ten seconds before continuing the cycle.

(continued)

REGULAR (régulier) Ce cycle a été conçu pour le lavage des vêtements en tissus robustes (vêtements de travail et d'enfants, serviettes, T-shirts, etc.). La sélection du temps de lavage dépendra du type de tissu et du degré de saleté des vêtements. Pour obtenir le meilleur lavage des vêtements extrêmement sales, régler un cycle de lavage plus long (15 minutes maximum). Les vêtements légèrement salis nécessiteront un temps de lavage plus court.

PERM PRESS (apprêt permanent) Ce cycle est destiné au lavage de tissus à apprêt permanent et synthétiques. La sélection du temps de lavage dépendra du type de tissu et du degré de saleté des vêtements. Le cycle pour tissus à APPRET PERMANENT comprend automatiquement le refroidissement des tissus avant l'essorage.

Cool Down (refroidissement) — A l'arrêt du brassage, la cuve tourne doucement pour permettre une vidange partielle, puis s'arrête. L'eau froide est automatiquement admise à la cuve jusqu'à ce que le niveau d'eau correct soit atteint. A la fin de la période de refroidissement, la machine à laver s'arrête pendant à peu près dix secondes avant de continuer le cycle.

(suite)

DELICATES

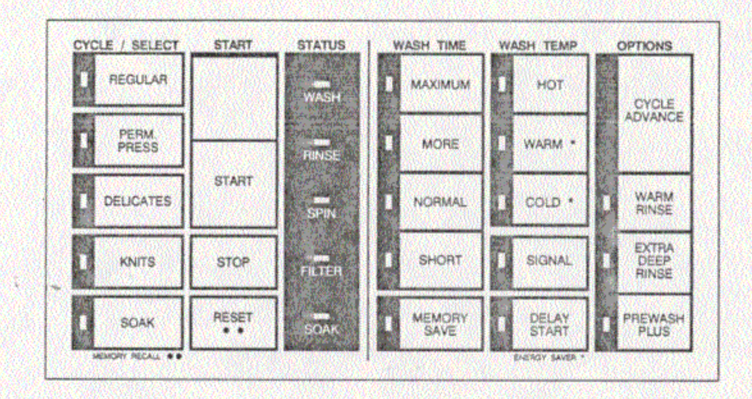
Use this cycle to wash delicate items usually washed by hand. A full tub of warm water is recommended (even for a small load) to allow the delicate items to move freely through the water. More water helps to reduce fabric wear, wrinkling and provides for a clean wash.

The wash portion of this cycle alternates between short periods of agitation and longer periods of soaking. This method insures gentle handling.

DELICATES (tissus délicats)

Ce cycle sert aux tissus délicats qu'on lave d'habitude à la main. L'utilisation d'une cuve pleine d'eau tiède est recommandée (même pour un chargement de petit volume) pour permettre le libra déplacement des vêtements dans l'eau. Une plus grande quantité d'eau aide à réduire l'usure et le froissage des tissus, et en permet un meilleur lavage.

La partie lavage de ce cycle comprend alternativement de courtes périodes de brassage et des périodes plus longues de trempage. Cette méthode assure le traitement doux des tissus.



KNITS

Use this cycle to wash knit items. READ THE GARMENT MANUFACTURER'S CARE LABEL FIRST to determine if the item is machine washable.

The wash portion of this cycle alternates between short periods of agitation and longer periods of soaking. The KNITS cycle has a cool-down similar to the DELICATES cycle.

SOAK

Soak items which are heavily soiled or stained. More or less soaking time can be selected by pressing the WASH TIME pads.

NOTE: When the START pad is pressed, you will notice the display will show ten minutes more time than you selected. This is the total cycle time, including the agitation period and final spin.

KNITS (tricots)

Ce cycle est destiné au lavage des tricots. LIRE L'ETIQUETTE FOURNIE PAR LE FABRICANT AVANT de laver l'article pour s'assurer de sa lavabilité à la machine.

La partie lavage de ce cycle comprend alternativement de courtes périodes de brassage et des périodes plus longues de trempage. Le cycle KNITS (tricots) comprend une période de refroidissment semblable à celle du cycle DELICATES (tissus délicats).

SOAK (trempage)

Le trempage est recommandé pour les articles extrêmement sales ou tachés. Le temps de trempage peut être augmenté ou réduit à l'aide des touches WASH TIME (temps de lavage).

REMARQUE : Lorsque l'on appuie sur la touche START (marche), la durée du cycle indiquée sur le tableau de commande dépassera de dix minutes la durée sélectionnée. Le temps affiché représente la durée du cycle complet, y compris brassage et dernier essorage.

STATUS Lights

The STATUS lights illuminate to show you at a glance, what is happening inside the washer.

WASH Lights up during the wash portion of the cycle.

RINSE Lights up during the rinse portion of the cycle.

SPIN Lights up during the final spin.

FILTER Flashes whenever the lint filtering system is activated.

SOAK Lights up whenever the load is soaking. Also, lights up during the soak portion of the SOAK cycle.

WASH AND SOAK Both light up during the wash portion of DELICATES and KNITS cycle and during periods of soaking.

Voyants

Les VOYANTS s'allument pour qu'on puisse voir d'un coup d'oeil dans quelle partie du cycle fonctionne la machine à laver à un moment donné.

WASH (lavage) Ce voyant s'allume pendant la partie lavage du cycle.

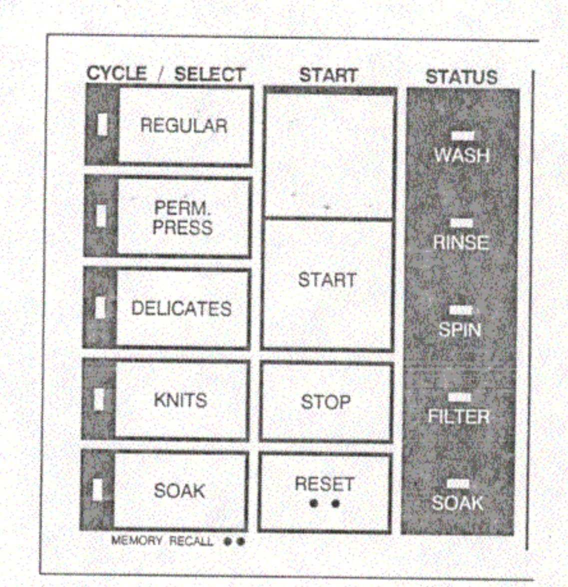
RINSE (rinçage) Ce voyant s'allume pendant la partie rinçage du cycle.

SPIN (essorage) Ce voyant s'allume pendant le dernier essorage.

FILTER (filtrage) Ce voyant clignote lorsque le système de filtrage de charpie a été actionné.

SOAK (trempage) Le voyant s'allume chaque fois que se déroule un temps de trempage et aussi pendant la partie trempage du cycle SOAK (trempage).

WASH AND SOAK (lavage et trempage) Les deux voyants (WASH et SOAK/lavage et trempage) s'allument pendant la partie lavage des cycles DELICATES (délicats) et KNITS (tricots) et pendant les temps de trempage.



Other Features

START

Press the START pad to start washer. Washer will not run until the START pad is pressed.

STOP

Press the STOP pad to stop washer at any point in the cycle. Washer will stop and remain at that portion of the cycle until the START pad is pressed. At that time, the cycle will continue where it left off.

Pressing the STOP pad two times in succession will cancel the cycle.

RESET ● ●

The RESET pad functions the same as the STOP pad. Pressing it once stops the washer, pressing it two times in succession cancels the cycle.

Touches diverses

START (marche)

Appuyer sur la touche START (marche) pour mettre en marche la machine à laver. Elle ne se mettra en marche quàprès que l'on a appuyé sur la touche START (marche).

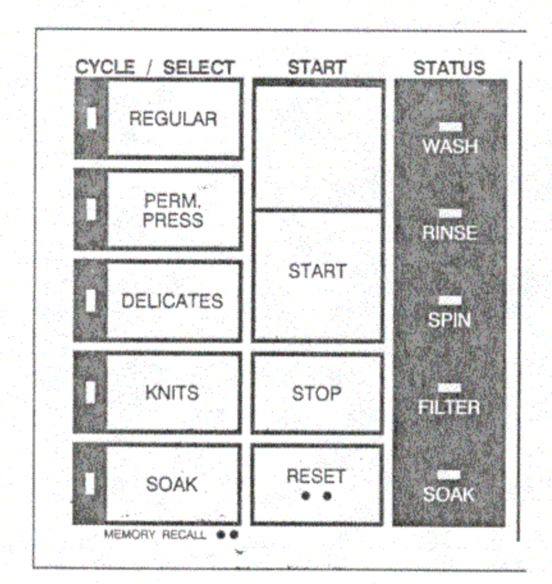
STOP (arrêt)

Appuyer sur la touche STOP (arrêt) pour arrêter la machine à laver à n'importe quel point du cycle. La machine à laver s'arrêtera et demeurera à cette position jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche START (marche). La machine à laver se remettra en marche à partir du point où le cycle s'était arrêté.

En appuyant deux fois de suite sur la touche STOP (arrêt), on annulera la programmation du cycle.

RESET (remise à zéro) ● ●

La touche RESET (remise à zéro) joue le même role que la touche STOP (arrêt). On appuie une fois pour arrêter la machine à laver, deux fois de suite pour annuler la programmation du cycle.



Digital Display	Shows you the length of the wash cycle you have selected and counts down the number of minutes (excluding water fills) remaining in the cycle. The display also shows the number of hours remaining during the DELAYED START countdown on those models equipped with DELAYED START.
Flashing Digital Display Light	Tells you the START pad must be pressed in order to continue cycle. Close the washer loading door. The washer will not run with the loading door open.
Flashing Digital Display Light and Signal	Load is out-of-balance. Open loading door, redistribute load and close loading door. Press the START pad. Washer will continue with cycle.

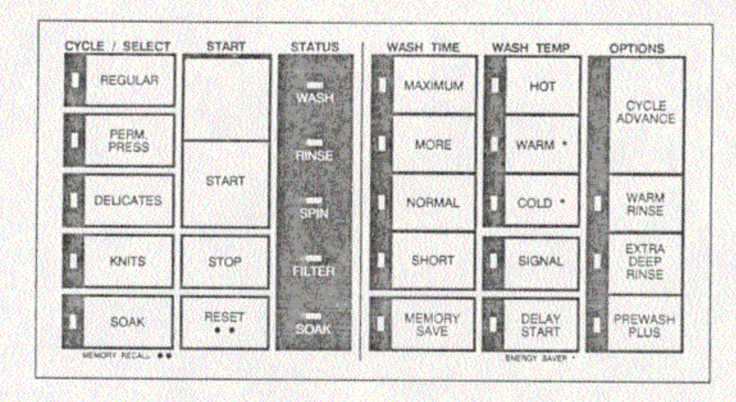
Affichage numérique	L'affichage numérique indique la durée du cycle de lavage sélectionné et compte à rebours le nombre de minutes (sauf périodes de remplissage d'eau) qui demeurent dans le cycle. Sur les modèles munis du dispositif DELAYED START (mise en marche différée), le nombre d'heures restant dans la période de compte à rebours est aussi affiché sur le tableau de commande.
Voyant clignotant sur l'affichage numérique	Ce voyant indique qu'il faut appuyer sur la touche START (marche) pour faire continuer le cycle. Fermer la porte de chargement de la machine à laver. La machine ne fonctionnera pas lorsque la porte est ouverte.
Voyant clignotant sur l'affichage numérique/ avertisseur	Ces dispositifs s'actionnent lors du déséquilibre du chargement. Ouvrir la porte de chargement, s'assurer de la bonne répartition du chargement et fermer la porte. Appuyer sur la touche START (marche). La machine à laver se remettra en marche à partir du point où le cycle s'était arrêté.

Customizing Preprogrammed Cycles

Your washer may or may not have all of the following selections. The model of washer you own will determine which features are available.

Cycles préprogrammés pour répondre à des besoins particuliers

Votre machine à laver ne comprendra peut-être pas tous les éléments suivants. Les caractéristiques d'une machine varient selon le modèle.



All preprogram cycles can be customized to fit your laundering needs. First select a cycle, then customize. The control "wakes up" only after a cycle has been selected.

WASH TIME

The type of fabric and amount of soil will determine how long of a wash time is needed. When a cycle is selected, the NORMAL SOIL LEVEL is automatically provided. The number of minutes in the wash portion of the cycle on the NORMAL SOIL LEVEL setting appears in the digital display area. This wash time can be increased or decreased by using the WASH TIME pads.

WASH TIME PADS

The MAXIMUM, MORE, NORMAL and SHORT pads control the length of the wash cycle. The MAXIMUM pad provides the longest wash time. The SHORT PAD has the shortest wash time. Each WASH TIME pad provides a range of several more minutes. For instance; press the MORE pad and a number will appear in the display area. Press MORE again and the time will increase by one minute.

Tous les cycles préprogrammés peuvent être réglés pour répondre à vos besoins particuliers. Sélectionner un cycle, puis l'adapter selon le linge à traiter. La commande ne s'actionne qu'après la sélection d'un cycle.

WASH TIME (temps de lavage)

Le tissu et le degré de saleté détermineront le temps de lavage requis. Lorsque l'on choisit un cycle, un temps de lavage pour NORMAL SOIL LEVEL (vêtements de saleté moyenne) est automatiquement fourni. Le nombre de minutes requis pour la partie lavage du cycle réglé à NORMAL SOIL LEVEL (vêtements de saleté moyenne) est indiqué sur le tableau d'affichage numérique. On peut augmenter ou réduire le temps de lavage à l'aide des touches WASH TIME (temps de lavage).

WASH TIME PADS (touches pour reglage de temps de lavage)

La durée du cycle de lavage est contrôlée par les touches MAXIMUM, MORE, NORMAL et SHORT (cycles maximum, normal plus, normal et abrégé). Le temps de lavage le plus long est sélectionné à l'aide de la touche MAXIMUM. Le cycle le plus court est sélectionné à l'aide de la touche SHORT (abrégé). Il est possible, à l'aide des touches, d'augmenter de plusieurs minutes la durée de chaque cycle. Par exemple, appuyer sur la touche MORE (normal plus). Un chiffre sera affiché sur le tableau d'affichage. Appuyer une deuxième fois et le temps de lavage sera augmenté d'une minute.

WASH TEMP

When a wash temperature cycle is selected, a warm wash and a cold rinse is automatically provided. To select a hot wash, press the HOT WASH TEMP pad. Not all fabrics can be washed safely in hot water. Your computerized washing system works to protect these heat sensitive items. You WILL NOT be able to program a hot wash on either the DELICATES or KNITS cycles, as your washer recognizes this is an inappropriate way to care for these items. Use a hot wash for sturdy garments which are heavily soiled. A warm wash cycle can be selected by pressing the WARM WASH TEMP pad. Use a warm water wash for most of your cleaning needs. A cold wash can be selected by pressing the COLD WASH TEMP pad. Use cold water for color sensitive items.

WARM RINSE

A warm rinse can be selected by pressing the WARM RINSE pad. A warm rinse can cause wrinkling in some garments. A warm rinse can be selected only when the REGULAR cycle is used. Your washer will not accept a warm rinse on any other cycle.

EXTRA DEEP RINSE (Not on all models)

An extra rinse can be obtained by pressing the EXTRA DEEP RINSE pad. If a warm rinse has been selected, both rinses will be warm.

SIGNAL

A signal is provided to let you know when the cycle has been completed. The signal has three distinctive tone levels. Pressing the SIGNAL pad once will produce the softest tone. Press the pad again and the tone will get louder. Pressing the pad a third time will result in setting the loudest tone. To turn the signal off, press the pad repeatedly until the signal light goes off. The signal will not sound if the light is off.

(continued)

WASH TEMP (température de l'eau de lavage)

Lorsque l'on sélectionne un cycle "wash temp", un lavage à l'eau tiède et un rinçage à l'eau froide sont automatiquement fournis. Pour sélectoinner un lavage à l'eau chaude, appuyer sur la touche HOT WASH TEMP (lavage à l'eau chaude). Tous tissus ne peuvent pas subir sans dommage un lavage à l'eau chaude. Le système de lavage à commande électronique assure la protection des articles sensibles à la chaleur. Il N'EST PAS possible de programmer un lavage à l'eau chaude sur les cycles DELICATES (tissus délicats) ou KNITS (tricots) puisque la machine à laver reconnaît que ce serait un traitement inapproprié pour ces tissus. Un lavage à l'eau chaude est recommandé pour les vêtements extrêmement sales en tissu lourd. Le réglage d'un cycle de lavage à l'eau tiède se fait en appuyant sur la touche WARM WASH TEMP (lavage à l'eau tiède). Cette température convient à la plupart de vos besoins de lavage. Le réglage d'un cycle de lavage à l'eau froide s'effectue en appuyant sur la touche COLD WASH TEMP (lavage à l'eau froide). Cette température convient aux tissus dont les couleurs sont susceptibles de déteindre au lavage.

WARM RINSE (rinçage à l'eau tiéde)

On régle un rinçage à l'eau tiède en appuyant sur la touche WARM RINSE (rinçage à l'eau tiède). Un rinçage à cette température peut provoquer le froissage de certains tissus. La sélection d'un rinçage à l'eau tiède n'est autorisée qu'avec le réglage du cycle REGULAR (régulier). La machine à laver n'acceptera pas la sélecton d'un rinçage à l'eau tiède lorsqu'aucun des autres cycles n'a été réglé.

EXTRA DEEP RINSE (rinçage supplémentaire) (n'existe pas sur tous les modèles)

Pour obtenir un rinçage supplémentaire, appuyer sur la touche EXTRA DEEP RINSE (rinçage supplémentaire). Si un rinçage à l'eau tiède a été réglé, les deux rinçages seront à l'eau tiède.

SIGNAL (avertisseur)

La machine à laver est munie d'un avertisseur pour signaler la fin du cycle. Il existe trois sons distincts. Appuyer sur la touche SIGNAL (avertisseur) une fois pour obtenir le sone le plus doux; deux fois pour un son plus fort; trois fois pour le son le plus fort. Pour arrêter l'avertisseur, appuyer à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. L'avertisseur ne se fera pas entendre si le voyant est éteint.

(suite)

MEMORY SAVE

You can create and save your favorite cycles by using the MEMORY SAVE option. Each programmed cycle—REGULAR, PERMANENT PRESS, DELICATES, KNITS and SOAK can have one memory cycle for a total of five memory or favorite cycles in addition to the programmed cycles.

To save a favorite cycle, first select a program cycle, then customize that cycle. When all selections have been made, press the MEMORY SAVE pad. Your favorite cycle is now saved. This cycle will be stored until you either change the cycle or until there is a power outage of several seconds or longer.

FOR EXAMPLE: Let's customize and save the REGULAR CYCLE. We'll customize this cycle by adding more wash time, an extra rinse and a hot wash. First press the REGULAR ON/OFF SELECT pad. Next press the MORE WASH TIME pad to add wash time. Next press the EXTRA DEEP RINSE and HOT wash temperature pad. When all selections have been made, press MEMORY SAVE. This cycle will be available to you by pressing the REGULAR pad twice in succession.

The light on the MEMORY SAVE pad will light up when the memory cycle is on.

To change a memory cycle, press the programmed cycle selection pad twice to recall the memory cycle. Change the cycle, then press the MEMORY SAVE pad. The old memory cycle will be deleted and the new cycle memorized in its place.

NOTE: The SIGNAL and DELAYED START cannot be saved in memory.

MEMORY SAVE (mise en mémoire)

Il est possible de créer et de conserver vos cycles préférés à l'aide du dispositif MEMORY SAVE (mise en mémoire). A chaque cycle programmé—REGULAR, PERMANENT PRESS, DELICATES, KNITS ou SOAK (cycles régulier, pour tissus à apprêt permanent, pour tissus délicats, pour tricots et cycle de trempage)—on peut alier un cycle mémorisé de plus, soit un total de cinq cycles mis en mémoire ajoutés aux cycles programmés.

Pour conserver un cycle favori, il faut d'abord sélectionner un cycle programmé, puis y effectuer les modifications voulues. Après avoir programmé toutes les sélections, appuyer sur la touche MEMORY SAVE (mise en mémoire). Votre cycle favori est conservé. Ce cycle restera en mémoire jusqu'à ce qu'il ait une reprogrammation du cycle ou une panne d'électricité durant au moins quelques secondes.

PAR EXEMPLE : Reprogrammons et conservons le cycle REGULAR (régulier). Augmentons le temps de lavage, ajoutons un rinçage supplémentaire et sélectionnons un lavage à l'eau chaude. Appuyer d'abord sur la touche REGULAR ON/OFF SELECT (cycle/sélection régulier). Ensuite, appuyer sur la touche MORE WASH TIME (temps de lavage – normal plus) pour augmenter le temps de lavage. Ensuite, appuyer sur les touches EXTRA DEEP RINSE (rinçage supplémentaire) et HOT (température d'eau de lavage – chaude). Aprés avoir programmé toutes les sélections, appuyer sur la touche MEMORY SAVE (mise en mémoire). Appuyer deux fois de suite sur la touche REGULAR (régulier) pour actionner ce cycle mémorisé.

Le voyant de la touche MEMORY SAVE (mise en mémoire) s'allume pendant le déroulement du cycle mémorisé.

Pour reprogrammer un cycle mémorisé, appuyer deux fois sur la touche de sélection du cycle programmé afin de rappeler le cycle mémorisé. Reprogrammer le cycle et appuyer sur la touche MEMORY SAVE (mise en mémoire). L'ancien cycle mémorisé sera élminé et le cycle reprogrammé sera mémorisé à sa place.

REMARQUE : Les opérations des dispositifs SIGNAL (avertisseur) et DELAYED START (mise en marche différée) ne peuvent pas être mises en mémoire.

DELAYED START

When using DELAYED START, make sure the water faucets have been turned on or the washer will not start after the time has counted down.

You can set your washer to delay starting from one to nine hours.

1. Add detergent and clothes load to the wash tub.
2. Select a programmed or memory cycle.
3. Press the DELAYED START pad. At this point you'll see a number and an "h" appear in the display area. This tells you in how many hours the washer will start. Press the DELAYED START pad until the desired number of hours appears.
4. Press the START pad.
5. The "hours to go" number will remain lit while the "h" flashes. The flashing "h" tells you the washer has started to count down the time.

   When the selected number of hours has passed, the washer will start and perform the cycle you selected.

Pressing RESET or STOP twice will cancel the DELAYED START option. It will also cancel the entire cyle as well.

PREWASH PLUS

Prewash items which are heavily soiled or stained. Put clothes in washer. Add detergent. Place the dispenser on the agitator. Add LIQUID detergent diluted with water (no more than 1 cup total volume) to the dispenser.

(continued)

DELAYED START (Mise en marche différée)

Lorsque l'on utilise le programme DELAYED START (mise en marche différée), il faut s'assurer de l'ouverture des robinets d'eau, faute de quoi la machine à laver ne se mettra pas en marche à la fin de la période de compte à rebours.

La durée de la période de compte à rebours du programme DELAYED START (mise en marche différée) est réglable d'une à neuf heures.

1. Verser du détergent dans la cuve et charger le linge.
2. Sélectionner un cycle programmé ou mémorisé.
3. Appuyer sur la touche DELAYED START (mise en marche différée). Un chiffre et la lettre "h" seront affichés sur le tableau de commande. Le chiffre correspond au nombre d'heures à compter jusqu'à la mise en marche de la machine à laver. Continuer à appuyer sur la touche DELAYED START (mise en marche différée) jusqu'à ce que le nombre d'heures voulu soit affiché.
4. Appuyer sur la touche START (marche).
5. Le chiffre indiquant le nombre d'heures restant dans la période de compte à rebours demeure allumé pendant que la lettre "h" clignote. La lettre clignotante indique le déroulement du compte à rebours.

   A la fin de la période de compte à rebours sélectionnée, la machine à laver se mettra en marche selon le cycle programmé.

On élimine la programmation du dispositif DELAYED START (mise en marche différée) en appuyant deux fois sur la touche RESET (remise à zéro) ou STOP (arrêt). Cette action élimine aussi le cycle entier.

PREWASH PLUS (prélavage plus)

Le prélavage est recommandé pour les articles extrêmement sales ou tachés. Charger le linge dans la machine à laver. Y ajouter du détergent. Positionner le distributeur sur l'agitateur. Verser dans le distributeur de détergent LIQUIDE ayant été dilué de l'eau (une tasse/235 ml maximum, volume total).

(suite)

After the PREWASH cycle has finished, the washer will automatically continue to the selected cycle (either REGULAR or PERMANENT PRESS). The detergent added to the washtub is used during the PREWASH PLUS cycle. The detergent in the dispenser is automatically released for use in the REGULAR or PERMANENT PRESS cycle. Your washer knows that longer periods of agitation could damage delicates and some knits, so it WILL NOT allow PREWASH PLUS to be programmed with the KNITS or DELICATES cycles.

A la fin du cycle de prélavage, la machine à laver passe automatiquement au cycle sélectionné (REGULAR/régulier ou PERMANENT PRESS/apprêt permanent). Le détergent versé dans la cuve est consommé pendant le cycle PREWASH PLUS (prélavage plus). Le détergent dans le distributeur est automatiquement versé dans la cuve pour consommation pendant le cycle REGULAR (régulier) ou PERMANENT PRESS (apprêt permanent). La machine à laver sait qu'un temps de brassage prolongé risque d'abîmer les tissus délicats ainsi que certains tricots. Par conséquent, elle ne permet pas la programmation du cycle PREWASH PLUS (prélavage plus) en conbinaison avec le cycle KNITS (tricot) ou DELICATES (délicat).

Wash Temperature Selected	=	**HOT**	**WARM**	**COLD**
Prewash Temperature Will Be	=	**WARM**	**WARM**	**COLD**

Température d'eau de lavage sélectionnée	=	**CHAUDE**	**TIEDE**	**FROIDE**
Température d'eau de prélavage sera	=	**TIEDE**	**TIEDE**	**FROIDE**

NOTE: Rinse the dispenser thoroughly after it has been used to dispense detergent.

REMARQUE : Rincer consciencieusement le distributeur après usage.

CYCLE ADVANCE

The CYCLE ADVANCE pad option removes the time from a cycle, starting at the beginning of the cycle. The CYCLE ADVANCE pad moves you quickly through a selected cycle in one or five minute increments. By watching the STATUS lights while pressing the CYCLE ADVANCE pad, you can see to which area in the cycle you have advanced.

TO USE CYCLE ADVANCE . . . select a cycle. Press the CYCLE ADVANCE pad. You'll notice the total cycle time will be displayed when the CYCLE ADVANCE pad is pushed. Pressing the pad momentarily will advance the cycle one minute at a time. Holding the pad down will advance the time in five minute increments. Use the CYCLE ADVANCE pad to travel to any area of the selected cycle.

If the washer is running and the CYCLE ADVANCE pad is pressed, the washer will stop and allow you to advance through the cycle. The START pad must then be pressed to start or continue the cycle.

CYCLE ADVANCE (avance cycle)

Grâce à la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) il est possible de soustraire un certain nombre de minutes du cycle, à partir du départ. Elle permet d'avancer rapidement dans le cycle sélectionné par tranches d'une ou de cinq minutes. Pendant que l'on appuie sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle), les VOYANTS indiquent le point auquel on a avancé dans le cycle.

POUR SE SERVIR DU DISPOSITIF CYCLE AVANCE . . . sélectionner un cycle. Appuyer sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle). Le temps total du cycle sera affiché dès que l'on appuie sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle). Une pression exercée momentanément sur la touche fera avancer le cycle d'une minute à la fois. Une pression prolongée fera avancer le cycle par tranches de cinq minutes. La touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) permet de passer à la partie voulue du cycle sélectionné.

Si l'on appuie sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) pendant que la machine à laver est en marche, la machine s'arrêtera pour permettre de passer à un autre point du cycle. Il faudra ensuite appuyer sur la touche START (marche) pour remettre la machine en marche ou faire continuer le cycle.

Additional Options Using CYCLE ADVANCE

Spin Only . . . select a cycle. Press the CYCLE ADVANCE pad until SPIN lights up in the STATUS area. The number in the display tells you how many minutes of spin are left. Press the START pad.

Rinse Only . . . select a cycle. Press the CYCLE ADVANCE pad until RINSE lights up in the STATUS area. Press the START pad. At this point, the washer will fill with water, agitate and spin out.

Short Cycle . . . select a programmed cycle. Press the SHORT WASH TIME pad to the lowest number available in that loop. **Remember** that the CYCLE ADVANCE pad takes time off the beginning of the cycle. Pressing the CYCLE ADVANCE pad will remove agitation time from the cycle. For instance, on the REGULAR cycle, the lowest wash time obtainable on the SHORT setting is six minutes. By pressing the CYCLE ADVANCE pad twice, you can reduce the wash time by two minutes.

IMPORTANT: When programming a "short cycle", do not remove all of the initial wash time or unsatisfactory washing results may occur.

Autres programmes possibles grâce à la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle)

Essorage uniquement . . . sélectionner un cycle. Appuyer sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) jusqu'à ce que le voyant SPIN (essorage) s'allume sur le tableau de commande (colonne STATUS/ opération en marche). Le chiffre affiché indique le nombre de minutes d'essorage restant. Appuyer sur la touche START (marche).

Rinçage uniquement . . . sélectionner un cycle. Appuyer sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) jusqu'à ce que le voyant RINSE (rinçage) s'allume sur le tableau de commande (colonne STATUS/ opération en marche). Appuyer sur la touche START (marche). A partir de ce point se déroulent le remplissage d'eau, le brassage et l'essorage.

Cycle abrégé . . . sélectionner un cycle programmé. Appuyer sur la touche SHORT WASH TIME (temps de lavage abrégé), réglant le nombre de minutes le plus bas possible. **Ne pas oublier** qu'en appuyant sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle), on réduit le temps au départ du cycle. Appuyer sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) réduit le temps de brassage. Par exemple, dans le cycle REGULAR (régulier), le temps de lavage le plus court possible avec réglage du programme SHORT (cycle abrégé) est de six minutes. Appuyer deux fois sur la touche CYCLE ADVANCE (avance cycle) permet de réduire de deux minutes le temps de lavage.

IMPORTANT : Lors de la programmation d'un cycle abrégé, ne pas éliminer toutes les premières minutes du temps de lavage. Un lavage peu satisfaisant peut résulter de l'inobservation de cette consigne.